

ADLER

EUROPE



AD 1345

(GB) user manual	- 3	(DE) bedienungsanweisung	- 5
(FR) mode d'emploi	- 8	(ES) manual de uso	- 11
(PT) manual de serviço	- 14	(LT) naudojimo instrukcija	- 17
(LV) lietošanas instrukcija	- 38	(EST) kasutusjuhend	- 20
(HU) felhasználói kézikönyv	- 49	(BS) upute za rad	- 46
(RO) Instrucțiunea de deservire	- 26	(CZ) návod k obsluze	- 23
(RUS) инструкция обслуживания	- 61	(GR) οδηγίες χρήσεως	- 29
(MK) упатство за корисникот	- 43	(NL) handleiding	- 55
(SL) navodila za uporabo	- 40	(FI) manual ng pagtuturo	- 52
(PL) instrukcja obsługi	- 83	(IT) istruzioni operative	- 67
(HR) upute za uporabu	- 58	(SV) instruktionsbok	- 35
(DK) brugsanvisning	- 70	(UA) інструкція з експлуатації	- 73
(SR) Корисничко упутство	- 32	(SK) Používateľská príručka	- 64
(AR) دليل التعليمات	- 76	(BG) Инструкция за употреба	- 78



DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMĀM ATZINĒM

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem."

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.
2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai iekšējās. Neizmantojiet produktu tādiem nolūkiem, kas nav saderīgi ar tā pielietojumu.
3. Piemērojamais spriegums ir 220-240V ~ 50-60Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav lietderīgi vienai kontaktligzdai pievienot vairākas ierīces.
4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot bērnus. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nepazīst ierīci, to lietot bez uzraudzības.
5. **BRĪDINĀJUMS:** šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci tikai tādas personas uzraudzībā, kura ir atbildīga par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. Kad esat pabeidzis izstrādājuma lietošanu, vienmēr atcerieties uzmanīgi izņemt kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nekad nevelciet aiz strāvas vada!!!
7. Nekad neievietojiet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet izstrādājumu atmosfēras iedarbībai, piemēram, tiešai saules gaismai vai lietum utt. Nekad neizmantojiet izstrādājumu mitros apstākļos.
8. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja strāvas kabelis ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, izstrādājums jānogādā profesionālajā servisa vietā, lai to nomainītu.
9. Nekad neizmantojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli vai ja tas ir nomests vai citādi bojāts, vai arī ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto izstrādājumu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Vienmēr nogādājiet bojāto ierīci profesionālajā servisa vietā, lai to salabotu. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt lietotājam bīstamas situācijas.
10. Nekad nenovietojiet izstrādājumu uz karstām vai siltām virsmām vai virtuves iekārtām, piemēram, elektriskās cepeškrāsns vai gāzes degļa, vai to tuvumā.
11. Nekad neizmantojiet produktu degošu vielu tuvumā.
12. Neļaujiet vadam karāties pāri letes malai vai pieskarties karstām virsmām.
13. Nekad neatstājiet izstrādājumu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat tad, ja lietošana uz īsu brīdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla un atvienojiet strāvas padevi.
14. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams strāvas ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas ierīci (RCD) ar atlikušās strāvas nominālu ne vairāk kā 30 mA. Šajā jautājumā sazinieties ar profesionālu elektriķi.

15. Ja tējkanna ir pārpildīta, no tā var izšļākties verdošs ūdens.
16. BRĪDINĀJUMS: Neatveriet vāku, ja ūdens vārās.
17. Tējkannu drīkst lietot tikai ar tam paredzēto pamatni.
18. UZMANĪBU! Pirms tējkannas pacelšanas no pamatnes pārliecinieties, vai tējkanna ir izslēgta.
19. Šis aprīkojums ir paredzēts lietošanai mājstarpniecībā un tamlīdzīgi, piemēram, personāla virtuvēs veikalos, birojos un citās darba vidēs, saimniecības telpās, klientiem viesnīcās, moteļos un citās šāda veida dzīvojamās vidēs, guļamistabās un ēdamistabās.
20. Vienmēr esiet piesardzīgs, vārot ūdeni tējkannā. Nepieskarieties tējkannas korpusam vai vākam. Neatveriet vāku vārīšanas laikā tējkannā vai uzreiz pēc vārīšanās, jo no vāka izplūstošais tvaiks var izraisīt apdegumus.
21. Pārvietojiet tējkannu, tikai turot to aiz roktura.
22. Nekad neuzpildiet tējkannu virs MAX līmeņa un zem MIN līmeņa. Tas var sabojāt tējkannu.
23. Nekad neieslēdziet tējkannu bez ūdens.
24. Nekad neizmantojiet tējkannu bez filtra vai ar atvērtu vāku (automātiskā izslēgšanās nedarbosies).
25. Regulāri atkalņojiet savu tējkannu. Izmantojot tējkannu ar sildelementu, kas pārklāts ar katlakmeni, var rasties bojājumi.
26. Tējkannas korpusa mazgāšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus – tie var sabojāt tējkannu vai noņemt marķējumus.
27. Ierīce nav paredzēta darbam ar ārējiem plānotājiem vai atsevišķām tālvadības sistēmām.
28. Nemazgājiet tējkannas pamatni tieši ūdenī, vienkārši noslaukiet ar sausu drānu.
29. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem var iespējot un atspējot ierīci tikai tad, kad tā atrodas parastajā lietošanas stāvoklī, viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nevar pievienot ierīces, darbināt, tīrīt vai apkopt.

IERĪCES APRAKSTS ELEKTRISKĀ TŪNNĀ AD1345

1. Vāks
2. LED displejs
3. Mājoklis
4. Rokturis
5. Pamatne
6. Vāka atvēršanas poga
7. Barošanas poga (ieslēgts/izslēgts)
8. Temperatūras izvēles poga
9. Siltuma uzturēšanas funkcijas indikators
10. Gatavošanas indikators
11. MIN / MAX ūdens līmeņa indikators
12. Skārienpanelis

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Trīs reizes piepildiet tējkannu ar ūdeni līdz maksimālajam līmenim, uzvāriet un izlejiet. Lai noņemtu jebkādu rūpnīcas smaku. Skārienpaneļa (12) pogām pieskarieties tikai ar pirkstu galiem, pieskaroties nagiem, var sabojāt skārienpaneli!

PAMATDARBĪBA:

VIENA ŪDENS IZVĒLĒŠANA LĪDZ 100 °C

1. Novietojiet pamatni (5) uz stabilas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
2. Piepildiet tējkannu ar ūdeni tā, lai ūdens līmenis būtu starp maksimālo un minimālo līmeni uz ūdens līmeņa indikatora tējkannas iekšpusē (11).
3. Pēc uzpildīšanas neaizmirstiet aizvērt tējkannu ar vāku (1), pretējā gadījumā tējkanna pēc ūdens uzvārīšanas automātiski neizslēgsies.
4. Ievietojiet strāvas vada kontaktdakšu 220–240 V ~ 50-60 Hz tīkla kontaktligzdā. Novietojiet tējkannu uz pamatnes (5), jūs dzirdēsiet "di" skaņu, un LED displejs (2) parādīs pašreizējo ūdens temperatūru.
5. Nospiediet pogu (7), iedegsies gatavošanas indikators (10), tad sildītājs sāks sildīt ūdeni un LED displejs (2) sāks rādīt pašreizējo ūdens temperatūru. Ūdens temperatūra paaugstināsies līdz vārīšanās temperatūrai, t.i., līdz 100 °C.
6. Pēc ūdens uzvārīšanas tējkanna automātiski izslēgsies, un jūs dzirdēsiet trīskāršu skaņu "di-di-di".
7. Ja vēlaties izslēgt tējkannu, pirms ūdens ir beidzies, paceliet to no pamatnes (5) vai nospiediet pogu (7).
8. Tējkannu var atkal ieslēgt aptuveni 2 minūtes pēc pēdējās lietošanas reizes.
9. Kad ierīce netiek lietota, LED displejs (2) paliks ieslēgts, rādot pašreizējo ūdens temperatūru.

UZLABOTA DARBĪBA:

VĀRĪGAIS ŪDENS LĪDZ IZVĒLĒTAJAI TEMPERATŪRAI 40 °C VAI 55 °C / 80 °C / 90 °C

AR TEMPERATŪRAS UZGLABĀŠANAS FUNKCIJU

Novietojiet tējkannu uz statīva (5) un pagaidiet, līdz atskan "di" skaņa. Nospiediet temperatūras izvēles pogu (8), LED displejs (2) parādīs jūsu izvēlēto temperatūru (40 °C vai 55 °C / 80 °C / 90 °C) un četras reizes mirgos, saglabājot izvēlēto temperatūras līmeni, temperatūras turēšanas funkcijas indikatoru. (9) iedegsies. Pēc tam LED displejs (2) parādīs pašreizējo ūdens temperatūru tējkannā. Tējkanna pārtrauks vārīt ūdeni, kad tā sasniegs izvēlēto temperatūras līmeni 40 °C vai 55 °C / 80 °C / 90 °C, jūs dzirdēsiet trīskāršu skaņu "di-di-di". Pēc iestatītās temperatūras sasniegšanas tējkanna pārslēgsies uz temperatūras uzturēšanas režīmu un periodiski sildīs ūdeni, kad ūdens temperatūra pazeminās par 5 °C attiecībā pret izvēlēto temperatūras līmeni.

Ja ūdens temperatūra tējkannā ir augstāka par vēlamo temperatūru (vairāk nekā 5 °C), siltuma uzturēšanas funkcijas indikators (9) mirgos, līdz ūdens atdziest līdz iepriekš iestatītajai temperatūrai 40 °C vai 55 °C. 80 °C / 90 °C), visu laiku atrodoties temperatūras uzturēšanas režīmā.

Lai pārtrauktu temperatūras uzturēšanas funkciju, noņemiet tējkannu no pamatnes (5) vai nospiediet pogu (7). Siltuma uzturēšanas funkcija tiek uzturēta max 24 stundas no pēdējās gatavošanas reizes.

AIZSARDZĪBAS IERĪCES

Ierīce ir aprīkota ar automātisku drošinātāju pret pārkaršanu, drošinātājs nostrādās, ja tējkanna tika izmantota ar nepietiekamu ūdens daudzumu.

Vienmēr pārliecinieties, vai ūdens daudzums ierīcē pārsniedz minimālo līmeni. Ja ieslēdzas drošinātājs, izslēdziet tējkannu, nospiežot pogu (7), pēc tam izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un ļaujiet tējkannai atdzist 5-10 minūtes. Pēc tam piepildiet tējkannu ar ūdeni un ieslēdziet ierīci, kas darbosies normāli.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Kaļķakmens nogulsnes tējkannas iekšpusē ir regulāri jānoņem. Uz šo darbību garantijas serviss neattiecas. Trūkums regulāra atkalģošanas izraisa tējkannas bojājumus un garantijas zaudēšanu. Atkalģošanai izmantojiet īpaši šim nolūkam paredzētus preparātus saskaņā ar atkalģošanas līdzekļa instrukcijām. Pēc atkalģošanas trīs reizes rūpīgi izskalojiet tējkannu.

TEHNISKIE DATI

Maksimālā ietilpība: 1,7L, min: 0,5L

Spriegums: 220-240V ~ 50-60Hz. Jauda: 1850-2200W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķi pārstrādei. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtnēji videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

(SL) SLOVENŠČINA

VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA O VARNOSTI UPORABE PROSIMO, DA GA POZORNO PREBERITE IN HRANITE ZA PRIHODNJO REFERENCE

Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene."

1. Pred uporabo izdelka pozorno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila.

Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo zaradi kakršne koli napačne uporabe.